



City of Boston
Mayor Martin J. Walsh

أيها الجار العزيز،

لطالما كانت بوسطن رائدة في العمل المناخي. وباعتبارها مدينة ساحلية، فهي تقع في الصفوف الأمامية لمواجهة تأثيرات المناخ مثل ارتفاع مستوى سطح البحر والفيضانات. وإذ نشهد بالفعل كيف تؤثر هذه التغيرات على المجتمعات الملونة، والمجتمعات ذات الدخل المنخفض، وفي المقام الأول وبشكل أشد وطأة على الفئات السكانية المهمشة اجتماعياً. فقد اتخذنا في السنوات الأخيرة إجراءات مهمة للحد من الانبعاثات التي تسبب تغير المناخ، ولحماية أحيائنا من آثار تغير المناخ، مع التركيز على السكان الأكثر عرضة للخطر.

ولقد عززت جائحة فيروس كورونا المستجد من أهمية التخطيط للمستقبل، ما جعلنا نسعى لأن نتأكد من أن جميع قراراتنا تركز على العلم والبيانات، وإعطاء الأولوية للصحة العامة في كل ما نقوم به. وإذ نمضي قدماً في طريقنا مسلحين بهذا التركيز القوي على الاستدامة ومبادئ العدالة والإنصاف، فإننا فخورين باتخاذ خطواتنا التالية من أجل زيادة كفاءة الطاقة.

ومن أجل توفير كهرباء آمنة ومتجددة وبأسعار معقولة للسكان وللشركات، فقد بدأنا البرنامج الجديد **الكهرباء من اختيار المجتمع**. سيسمح البرنامج لمدينة بوسطن بتسخير قوتنا الشرائية الجماعية لشراء كهرباء متجددة بأسعار معقولة، وتوصيل الكهرباء بطريقة آمنة ومريحة لجميع العملاء. كلما زاد عدد العملاء في هذا البرنامج كلما زادت الطاقة المتجددة التي يمكننا توفيرها لمدينتنا. سيسمح البرنامج للسكان بالتحكم بشكل أفضل في مستقبل الطاقة الخاصة بهم من خلال وضع سلطة اتخاذ القرار في أيدي كيان عام، ألا وهو مدينة بوسطن. وعلى الرغم من أن البرنامج لا يمكن أن يضمن توفير التكاليف، إلا أن مدينة بوسطن ملتزمة بالعمل من أجل الحصول على أسعار كهربائية يسيرة التكلفة ومستقرة.

تتضمن المواد المرفقة معلومات مهمة يجب مراعاتها عند تحديد ما إذا كنت ترغب في شراء الكهرباء من خلال برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع. سترسل إليك مدينة بوسطن باستمرار تحديثات بشأن هذا البرنامج والخيارات المتاحة أمامك. ويمكنك أيضاً زيارة boston.gov/community-choice-electricity أو الاتصال بالرقم 1-1-3 للحصول على مزيد من المعلومات حول البرنامج والاختيار المقدم في نموذج إشعار المستهلك المرفق.

تُعد بوسطن بالفعل واحدة من أكثر المدن كفاءة في استخدام الطاقة في الولايات المتحدة، ويعد بدء برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع خطوة مهمة تساعدنا في الوصول إلى هدفنا النهائي المتمثل في تحييد الكربون بحلول العام 2050. أدعوكم للتفكير في أن تكونوا جزءاً من هذا البرنامج من أجل ضمان مستقبل أكثر استدامة وقدرة على التكيف لمدينة بوسطن.

مع خالص التقدير،

مارتن ج. وولش

عمدة بوسطن



لمعرفة المزيد حول برنامج الكهراء من اختيار المجتمع لمدينة بوسطن وكيفية الاستفادة منه، يُرجى الانضمام إلينا خلال إحدى الندوات المقامة عبر الإنترنت والمجدولة أدناه.

ستُعرض الندوات عبر الإنترنت باللغة الإنجليزية مع ترجمة فورية بأهم اللغات المنطوقة في مدينة بوسطن، ولغة الإشارة الأمريكية، وخدمات CART (أي "إظهار نص الكلام المسموع مباشرة"). ستتضمن الندوات عبر الإنترنت جلسة أسئلة وأجوبة. لطلبات الإقامة الإضافية، يرجى الاتصال على aidan.smith@boston.gov.

التاريخ	الوقت	خدمات التسهيلات الخاصة بذوي الاحتياجات الخاصة المتاحة
الاثنين 14 ديسمبر	12 - 1 ظهراً	الإسبانية والروسية
الاثنين 14 ديسمبر	6 - 7 مساءً	الكريولية والفيتنامية
الثلاثاء 15 ديسمبر	12 - 1 ظهراً	البرتغالية والعربية وCART (إظهار نص الكلام المسموع مباشرة)
الثلاثاء 15 ديسمبر	6 - 7 مساءً	الماندرين والفرنسية
الخميس 17 ديسمبر	12 - 1 ظهراً	الكريولية والفيتنامية
الخميس 17 ديسمبر	6 - 7 مساءً	الإسبانية والروسية وCART (إظهار نص الكلام المسموع مباشرة)
الجمعة 18 ديسمبر	12 - 1 ظهراً	كريولية هايتي، والكانتونية، ولغة الإشارة الأمريكية
الأحد 20 ديسمبر	6 - 7 مساءً	كريولية هايتي والكانتونية
الاثنين 21 ديسمبر	12 - 1 ظهراً	الماندرين والفرنسية
الاثنين 21 ديسمبر	6 - 7 مساءً	البرتغالية والعربية ولغة الإشارة الأمريكية
الاثنين 4 يناير	6 - 7 مساءً	بناءً على طلبات الإقامة

للتسجيل في هذه الندوات عبر الإنترنت، يُرجى زيارة: <https://bit.ly/38Udh8i>



مدينة بوسطن برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع إشعار المستهلك

4 ديسمبر 2020

عزيزي مستهلك الخدمات الأساسية ببوسطن:

يسر مدينة بوسطن أن تعلن أن شركة "Constellation NewEnergy, Inc" ("Constellation") قد اختيرت كمورد لبرنامجها الذي يحمل اسم الكهرباء من اختيار المجتمع ("البرنامج"). هذا البرنامج عبارة عن تجمع يمكن الحكومة المحلية من جمع القوة الشرائية لسكانها والشركات القائمة بها لتزويدهم ببديل لخدمة إيفرسورس الأساسية (قوانين ماساتشوستس العامة، فصل رقم 164، فقرة 134) يؤثر هذا البرنامج فقط على الجزء الخاص بالتوريد من فاتورتك الشهرية. ولن يؤثر على الجزء المستلم من فاتورتك الشهرية. ستواصل إيفرسورس توصيل الكهرباء الخاصة بك لكن بوسطن اختارت المورد الخاص بالبرنامج. ستوفر شركة Constellation إمدادات الطاقة الكهربائية لجميع المستهلكين الموجودين حاليًا في الخدمة الأساسية في بوسطن. يهدف هذا الخطاب إلى إخباركم عن هذا البرنامج الخاص بالإمداد بالطاقة الكهربائية. ووفقًا لقانون الولاية، فإنه يُعلمك أيضًا بحقوقك والخيارات المتاحة أمامك في حال لم ترغب في المشاركة في البرنامج.

- ✓ سيتم تسجيلك تلقائيًا في هذا البرنامج في حال لم تختار عدم المشاركة وإلغاء الاشتراك.
- ✓ يتعين عليك الرد قبل 11 يناير 2021 إن كنت لا ترغب في أن تكون من بين المسجلين تلقائيًا.

لن تلاحظ أي تغيير في خدمة الكهرباء الخاصة بك. الاختلاف الوحيد الذي ستلاحظه هو طباعة اسم Constellation تحت قسم "خدمات المورد" في فاتورتك الشهرية. ستستمر في تلقي فاتورة واحدة من إيفرسورس. وستواصل إرسال مدفوعاتك إلى إيفرسورس من أجل معالجتها. ستستمر إيفرسورس في الاستجابة لحالات الطوارئ، وقراءة العدادات، وصيانة خطوط التوزيع والنقل. وستظل المصدقية وجودة الخدمة كما هي. وعلاوة على ذلك، فستستمر في التمتع بجميع حقوق وحماية المشترك الحالية.

الأسعار النسبية والشروط

السعر	برنامج بوسطن* (خدمات المورد فقط)			إيفرسورس (خدمات المورد فقط)
	قياسي	أساسي اختياري	اختياري أخضر 100	
سكني	0,11409 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,11882 دولار لكل كيلو وات ساعة
المؤسسات التجارية والصناعية الصغيرة	0,11409 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,11173 دولار لكل كيلو وات ساعة
المؤسسات التجارية والصناعية المتوسطة والكبيرة	0,11409 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,11423 دولار لكل كيلو وات ساعة
إنارة الشوارع	0,11409 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,11173 دولار لكل كيلو وات ساعة
محتوى الطاقة المتجددة	10 % من شهادات الطاقة المتجددة (RECs) الفئة الأولى ماساتشوستس أعلى من الحد الأدنى لمتطلبات الولاية	تتوافق مع متطلبات الطاقة المتجددة بماساتشوستس	100 % من شهادات الطاقة المتجددة (RECs) الفئة الأولى ماساتشوستس	تتوافق مع متطلبات الطاقة المتجددة بماساتشوستس
المدة الزمنية	فبراير 2021 - نوفمبر 2021 [تنطبق الأسعار على بداية الخدمة ونهايتها في أيام الشهر الذي تتم فيه قراءة العداد في منطقة خدمتك.]			1 يناير 2021 - 30 يونيو 2021 [تتغير أسعار الاستهلاك للأماكن السكنية والمؤسسات التجارية والصناعية الصغيرة وإنارة الشوارع كل 6 أشهر. وتتغير أسعار المؤسسات التجارية والصناعية المتوسطة والكبيرة كل 3 أشهر.]
شروط الخروج	لا توجد رسوم			قد تتلقى رسوم تسوية أو أئتمان [المؤسسات التجارية والصناعية المتوسطة والكبيرة فقط]

* يشمل السعر (1) رسوم الاستشارة 0,0007 دولار لكل كيلو وات ساعة لتسهيل برنامج بوسطن المسمى الكهرباء من اختيار المجتمع، و (2) المجمع التشغيلي 0,00008 دولار لكل كيلو وات ساعة لتمويل تكاليف الموظفين المرتبطة بمنصب مدير الطاقة في المدينة.
* قد يرتفع السعر نتيجة لتغيير في القانون ينتج عنه زيادة مباشرة ومادية في التكاليف خلال مدة العقد.

معلومات هامة

- عند إطلاق البرنامج، يكون سعر تجميع الاستهلاك للأماكن السكنية والمؤسسات التجارية والصناعية المتوسطة والكبيرة أقل من سعر خدمة إيفرسورس الأساسية. تم تحديد سعر تجميع الاستهلاك لمدة 9 أشهر (من فبراير 2021 إلى نوفمبر 2021) في حين يتغير سعر خدمة إيفرسورس الأساسية مرتين في السنة، مرة في يناير وأخرى في يوليو. ونتيجة لذلك، فقد لا يكون سعر التجميع دائمًا أقل من خدمة إيفرسورس الأساسية. الهدف من التجميع هو توفير المدخرات على مدى عمر البرنامج مقابل سعر خدمة إيفرسورس الأساسية. ومع ذلك، ف لا يمكن ضمان مثل هذه المدخرات والمدخرات المستقبلية.
- لا توجد رسوم على الانسحاب من البرنامج والعودة إلى خدمة إيفرسورس الأساسية.

«انظر خلفه للحصول على معلومات إضافية»

إذا استلمت هذا الإشعار من خلال البريد، فلن تحتاج إلى اتخاذ أي إجراء للمشاركة في البرنامج.

سيُسجَل جميع مستهلكي الخدمات الأساسية الذين تم إرسال هذا الإخطار إليهم بالبريد تلقائيًا في البرنامج، وسيبدأون في الاستفادة من سعر التجميع الذي يبدأ في اليوم الذي تتم فيه قراءة عدادك في شهر فبراير 2021. يختلف هذا التاريخ حسب منطقة الخدمة. يظهر تاريخ قراءة العداد على فاتورتك.

تابع فاتورة إيفرسورس الخاصة بك لمزيد من الإشعارات عن البرنامج.

- سيرد في فاتورتك عن شهر فبراير 2021 أنك قد تحولت إلى برنامج بوسطن.
- وستشير فاتورتك عن شهر مارس 2021 إلى مورد بوسطن وسعر التجميع تحت قسم "خدمات المورد".

خطة الميزانية أو المستهلكون من ذوي معدل الدخل المنخفض المؤهلون سيستمرّون في تلقي هذه الفوائد من إيفرسورس.

سيستمر مستهلكو الطاقة الشمسية ولوحات الطاقة الشمسية في تلقي صافي القياس أو أرصدة الفواتير أثناء تلقي إمدادات الكهرباء بموجب البرنامج، ولن تتغير قيمة هذه الاعتمادات من خلال المشاركة في البرنامج.

سيتم دفع أي ضرائب مطبقة كجزء من رسوم إمداد الطاقة بالبرنامج. وستكون مسؤولاً عن تحديد الضرائب وطلب الإعفاء من تحصيلها من خلال تقديم الوثائق المناسبة.

ولكي يحصل المستهلكون من أصحاب الأعمال التجارية الصغيرة على الإعفاء الضريبي، فإنه يتعين عليهم إرسال نسخة من شهادة الإعفاء عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس مباشرةً إلى Constellation على CNETaxForms@constellation.com أو (877) 4968-243 (فاكس) من أجل الحفاظ على حالة الإعفاء الضريبي الخاصة بهم.

إذا كنت قد اخترت بالفعل موردًا منافسًا خاصًا بك، فيجب عليك إلغاء الاشتراك في هذا البرنامج. سيضمن لك ذلك الاستمرار في الحصول على الكهرباء من هذا المورد المنافس.

وإذا كنت قد اخترت بالفعل خيار التزود بالطاقة الخضراء من خلال إيفرسورس، فلن تؤثر مشاركتك في هذا البرنامج على مشاركتك في خيار التزود بالطاقة الخضراء هذا.

إذا كنت لا ترغب في المشاركة في هذا البرنامج، فيمكنك: (1) إلغاء الاشتراك والاستمرار في دفع سعر خدمة إيفرسورس الأساسية؛ أو (2) إلغاء الاشتراك واختيار المورد المنافس الخاص بك (إذا كان متاحًا لك أحدهم).

كيفية إلغاء الاشتراك

- التوقيع وإرجاع بطاقة إلغاء الاشتراك المرفقة في الظرف المدفوع بالبريد المقدم؛ أو
- قم بزيارة boston.gov/community-choice-electricity وانقر فوق زر إلغاء الاشتراك، ثم املاً نموذج إلغاء الاشتراك وأرسله؛ أو
- اتصل بـ Constellation على (833) 3161-930 واطلب البقاء في خدمة إيفرسورس الأساسية.

لا يزال بإمكانك إلغاء الاشتراك بدون رسوم في أي وقت بعد التسجيل. قد يستغرق الأمر دورتين من دورات الفوترة قبل أن تعود إلى خدمة إيفرسورس الأساسية. إذا اخترت إلغاء الاشتراك بعد التسجيل الأولي، فيمكنك إرسال نموذج إلغاء الاشتراك إلى boston.gov/community-choice-electricity أو اتصل بـ Constellation على (833) 3161-930 واطلب البقاء في خدمة إيفرسورس الأساسية.

اختيار المنتجات الأساسية أو منتج طاقة متجددة 100٪ من نيو إنجلند، قم بزيارة boston.gov/community-choice-electricity/ أو يمكنك أن تتصل بـ Constellation على (833) 3161-930 واطلب أن يتم تسجيلك في أحد المنتجات التالية:

- **المنتج الأساسي الاختياري في بوسطن** يتوافق مع متطلبات الطاقة المتجددة بماساتشوستس. يتم تقديم هذا المنتج بسعر 0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة لمدة 9 أشهر (من فبراير 2021 إلى نوفمبر 2021).
- **المنتج الاختياري الأخضر 100 في بوسطن** يوفر 100 ٪ من شهادات الطاقة المتجددة (RECs) الفئة الأولى ماساتشوستس، ويتم تحقيقه من خلال شراء 82 ٪ من شهادات الطاقة المتجددة الإضافية (RECs) أعلى من متطلبات الولاية لمصادر الطاقة المتجددة هذه في ذلك الوقت. يتم تقديم هذا المنتج بسعر 0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة لمدة 9 أشهر (من فبراير 2021 إلى نوفمبر 2021).

لمزيد من المعلومات التفصيلية بشأن برنامج بوسطن، يرجى زيارة boston.gov/community-choice-electricity أو اتصل بنا على الرقم المجاني (855) 5868-402. لمعرفة المزيد عن Constellation، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: constellation.com/ma-boston.

للاطلاع على أسعار خدمة إيفرسورس الأساسية، يرجى زيارة:

- أسعار الأماكن السكنية - eversource.com/content/ema-c/residential/my-account/billing-payments/about-your-bill/rates-tariffs/basic-service.
- أسعار المؤسسات التجارية -- eversource.com/content/ema-c/business/my-account/billing-payments/about-your-bill/rates-tariffs/basic-service.

شركة كولونينال باور جروب، وهي شركة استشارات في مجال الطاقة تم اختيارها على أساس تنافسي من قبل مدينة بوسطن لتسهيل برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع.

برنامج الكهرباء لاختيار المجتمع في بوسطن بطاقة رد إلغاء الاشتراك



كود إلغاء الاشتراك

التاريخ

التوقيع

إذا كنت ترغب في المشاركة في برنامج
الكهرباء لاختيار المجتمع في بوسطن، فلن
تحتاج إلى اتخاذ أي إجراء.
سوف يتم تسجيلك تلقائياً.

تعليمات إلغاء الاشتراك

إذا كنت لا ترغب في المشاركة:

- (1) قم بالتوقيع وكتابة التاريخ
- (2) ضعها في الظرف المقدم
- (3) أرسلها بالبريد

يجب أن يتم توقيع البطاقة من قبل العميل
المسجل الذي يظهر اسمه في العنوان
الموجود على هذه البطاقة. يجب ختم
المغلف بختم بريد بحلول 11 يناير 2021
لإلغاء الاشتراك في البرنامج قبل
التسجيل تلقائياً.

رقم الحساب: